

Treść instrukcji rękawic wg normy EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Producent: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Opis wyrobu: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi są środkami ochrony osobistej służącymi do ochrony ręki. Rękawice zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób aby w przewidywanych warunkach użytkowania, dla jakich zostały przeznaczone, użytkownik mógł swobodnie wykonywać czynności związane z występującym zagrożeniem mechanicznym, mając zapewnioną ochronę na określonym poziomie. Rękawice wykonane są z PVC. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. Zalecenia użytkownika rękawic: Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze, zbyt luźnych lub ciasnych. Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Przed każdym rozpoczęciem stosowania rękawic sprawdzić czy nie wykazują one śladów zużycia bądź uszkodzeń. Po skończonej pracy rękawice oczyścić za pomocą szorstkiej lub szmatki. Nie prać i nie czyścić chemicznie. Produkt przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym, dobrze wentylowanym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do +25 st. C, wilgotność < 60%. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywność światła mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych lub tworzywa sztucznego. Opakowanie powinno zapewniać wentylację. Nieużywane rękawice zachowują trwałość do dwóch lat od daty zakupu. Rękawice nie powinny być noszone jeśli istnieje ryzyko wciągnięcia przez poruszające się części maszyn. Odporność na przebięcia w stopniu określonym poniżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. Jednostka notyfikowana: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Włochy. Objaśnienie oznaczeń: YATO - oznaczenie producenta; YT-55847 - nr kat. producenta; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 388 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi; „symbol młotka” - kategoria zagrożenia oznaczająca zagrożenia mechaniczne; „symbol i” - znak oznaczający, że powinny być przeczytane informacje uzupełniające; 12 (600) - rozmiar rękawic; 3131X - poziomy skuteczność wg badań zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018; odporność na ścieranie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują 2000 cykli badania; odporność na przecięcie ostrzem: poziom skuteczności: 1 - rękawice posiadają wskaźnik 1,2; wytrzymałość na rozdzielanie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują uderzenie stalowym trzpieniem z siłą 20 N; odporność na przecięcie wg EN ISO 13997:1999 - X - test nie został przeprowadzony. Odporność na przebięcia określona powyżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia poziomów skuteczności należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 388:2016+A1:2018. Deklaracja zgodności: dostępna w formie katalogu na stronie toya24.pl.

Content of the gloves manual according to EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 standard
 Manufacturer: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Product description: Protective gloves protecting against mechanical hazards are a personal protection equipment to protect hands. The gloves are designed and manufactured so that the user can freely perform the activities associated with the mechanical hazards involved, having protection at the level specified below, under the conditions of use for which the gloves are intended. The gloves are made of PVC. Persons allergic to these materials may develop an allergic reaction. **Recommendations for the use of gloves:** Do not use the gloves of improper size, too loose or tight. Do not use damaged, dirty or damp gloves, as they will lose their protective function. Check the gloves for signs of wear and tear or damage before each use. After wear, clean the gloves with a brush or cloth. Do not wash or dry-clean. Store the product in a cool, dry, shaded, well-ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to 25°C, humidity <60%. Excessive humidity, too high temperature or intense light can adversely affect the gloves quality. The supplier shall not be held liable for the quality of any product not stored in accordance with the recommendations. The gloves should be transported in a cardboard box or plastic packaging. The packaging should provide ventilation. Gloves last for up to two years from the date of purchase when not in use. Gloves should not be worn if there is a risk of being pulled in by moving machine parts. Puncture resistance to the extent specified below does not mean protection against punctures by sharp pointed objects such as needles for injections. Notified body: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy. Explanation of designations: YATO - manufacturer's mark; YT-55847 - manufacturer category number; CE - the marking of conformity with the New Approach Directives; EN 388 - number of the European standard for protective gloves protecting against mechanical hazards; „hammer symbol” - hazard category indicating mechanical hazards; „i symbol” - the sign indicating that supplementary information should be read; 12 (600) - size of the gloves; 3131X - performance levels according to tests according to EN 388:2016+A1:2018; abrasion resistance: effectiveness level: 3 - gloves withstand 2000 test cycles; blade cut resistance: performance level: 1 - gloves have an index of 1.2; tear resistance: effectiveness level: 3 - gloves withstand tear with a force of 50 N; puncture resistance: effectiveness level: 1 - gloves withstand a 20 N steel pin impact; cut resistance according to EN ISO 13997:1999 - X - test not performed. Puncture resistance specified above does not mean protection against punctures by sharp pointed objects such as needles for injections. For details on the meaning of the performance levels, please refer to the EN 388:2016+A1:2018 European Standard. Declaration of Conformity: available in the product sheet at toya24.pl.

Inhalt der Handschuhanweisungen nach EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Hersteller: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Produktbeschreibung: Die Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken sind persönliche Schutzausrüstungen

zum Schutz der Hände. Die Schutzhandschuhe sind so konzipiert und hergestellt, dass der Benutzer unter den bestimmungsgemäßen und vorhersehbaren Einsatzbedingungen die mit den mechanischen Risiken verbundenen Tätigkeiten unbehindert ausüben kann und über einen Schutz mit unten angegebenen Leistungsstufen verfügt. Die Handschuhe sind aus PVC gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. Gebrauchsinweise für Schutzhandschuhe: Verwenden Sie keine Schutzhandschuhe mit der falschen Größe, die zu locker oder zu eng sind. Beschädigte, schmutzige und nasse Schutzhandschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Beschädigungen. Nach Beendigung der Arbeiten sollten die Schutzhandschuhe mit einer Bürste oder einem Tuch gereinigt werden. Nicht waschen und nicht chemisch reinigen. Das Produkt sollte vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, dunklen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis 25° C, Luftfeuchtigkeit <60 %. Zu hohe Feuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Schutzhandschuhe beeinträchtigen. Der Lieferant haftet nicht für die Qualität eines Produktes, das entgegen den Anweisungen gelagert wurde. Die Schutzhandschuhe sollten in einer Karton- oder Kunststoffverpackung transportiert werden. Die Verpackung muss eine ausreichende Belüftung zulassen. Bei Nichtgebrauch sind die Schutzhandschuhe bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum haltbar. Die Schutzhandschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, dass sie durch bewegliche Maschinenteile eingezogen werden. Die Durchstichfestigkeit mit einer unten angegebenen Leistungstufe bedeutet nicht den Schutz vor Durchstichen durch spitze Gegenstände wie Injektionsnadeln. Notifizierte Stelle: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Mailand, Italien. Erläuterung der Bezeichnungen: YATO - Bezeichnung des Herstellers; YT-55847 - Kat. Nr. des Herstellers; CE - Zeichen für die Konformität mit den Anforderungen der Richtlinien des neuen Konzepts; EN 388 - Nummer der europäischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Risiken; „Hammer-Symbol” - Gefahrenkategorie, die auf mechanische Gefahren hinweist; „i-Symbol” - Zeichen, das darauf hinweist, dass zusätzliche Informationen gelesen werden sollten; 12 (600) - Handschuhgröße; 3131X - Leistungsstufen gemäß EN 388:2016+A1:2018 Tests; Abriebfestigkeit: Leistungsstufe: 3 - Handschuhe halten 2.000 Testzyklen stand; Schnittfestigkeit der Klinge: Leistungsstufe: 1 - Handschuhe haben einen Index von 1,2; Zerreißfestigkeit: Leistungsstufe: 3 - Handschuhe widerstehen dem Reißen mit einer Kraft von 50 N; Durchstichfestigkeit: Leistungsstufe: 1 - Handschuhe halten einem Schlag mit einem Stahlstift von 20 N stand; Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 - X - Test nicht durchgeführt. Die oben angegebene Durchstichfestigkeit bedeutet keinen Schutz gegen Einstiche durch scharfkantige Gegenstände wie Injektionsnadeln. Weitere Informationen zur Bedeutung der Leistungsstufen finden Sie in der Europäischen Norm EN 388:2016+A1:2018. Konformitätserklärung: verfügbar im Produktblatt auf toya24.pl.

Содержание руководства для рукавиц в соответствии со стандартом EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Производитель: TOYA S.A., ул. Солтысовицкая, д. 13/15; 51-168, г. Вроцлав, Польша. Описание изделия: Защитные перчатки, защищающие от механических повреждений, - это средства индивидуальной защиты для защиты рук. Перчатки спроектированы и изготовлены таким образом, чтобы в соответствии с предполагаемыми условиями использования, для которых они предназначены, пользователи мог свободно выполнять операции, связанные с имеющейся механической опасностью, имея обеспеченную защиту на указанном в дальнейшей части описания. Перчатки изготовлены из ПВХ. У лиц, страдающих аллергией на вышеуказанные материалы, может возникнуть аллергическая реакция. Рекомендации по использованию перчаток: Не используйте перчатки несоответствующего размера, слишком тесные или слишком свободные. Не используйте поврежденные, грязные или влажные перчатки, так как они теряют свои защитные функции. Перед каждым использованием перчаток проверяйте их на наличие признаков износа или повреждений. По окончании работы очистите перчатки с помощью щетки или тряпки. Не стирайте их и не подвергайте химиче. Храните изделие в прохладном, сухом, темном, хорошо проветриваемом и закрытом помещении, как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до +25 град. C, влажность < 60%. Слишком высокая влажность воздуха, температура или интенсивный свет, могут отрицательно сказаться на их качестве. Поставщик не несет ответственности за качество изделия, хранящегося не в соответствии с рекомендациями. Транспортировка перчаток должна осуществляться в картонной или пластиковой упаковке. Упаковка должна обеспечивать вентиляцию. Неиспользованные перчатки сохраняют пригодность до двух лет с даты покупки. Перчатки не следует надевать, если существует опасность затягивания движущимися деталями машин. Стойкость к проколам в пределах, указанных ниже, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. Орган по сертификации: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy. Расшифровка маркировки: YATO - обозначение производителя; YT-55847 - № по каталогу производителя; CE - знак соответствия требованиям директив нового подхода; EN 388 - номер европейского стандарта для перчаток, защищающих от механических опасностей; «символ молотка» - категория опасности, обозначающая механическую опасность; «символ i» - знак обозначающий, что необходимо прочитать дополнительную информацию; 12 (600) - размер перчаток; 3131X - уровни эффективности согласно испытаниям в соответствии со стандартом EN 388:2016+A1:2018; устойчивость к истиранию: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают 2000 циклов испытаний; устойчивость к порезам лезвием: уровень эффективности: 1 - у перчаток индекс 1,2; прочность на разрыв: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают разрыв с силой 50 Н; устойчивость к проколам: уровень эффективности: 1 - перчатка выдерживает удар стальным штырем с силой 20 Н; устойчивость к порезам согласно EN ISO 13997:1999 - X - испытание не проводилось. Устойчивость к проколам в пределах, указанных выше, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. Для получения дополнительной информации о значении уровней эффективности, ознакомьтесь с содержанием европейского стандарта EN 388:2016+A1:2018. Декларация соответствия: доступна в характеристике продукта на сайте toya24.pl.

Зміст інструкції рукавинок відповідно до стандарту EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Виробник: TOYA S.A., вул. Солтисовіцька, 13-15, 51-168, Вроцлав, Польща. Опис виробу: Захисні рукавиці, що захищають від механічних пошкоджень - це засоби індивідуальної захисту рук. Рукавиці спроектовані і виготовлені таким чином, щоб у відповідності з передбачуваними умовами використання, для яких вони призначені, користувач міг вільно виконувати дії, супроводжувані ризиком механічного пошкодження, забезпечуючи захист на зазначеному рівні. Рукавички виготовлені з ПВХ. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинути алергічна реакція. Рекомендації по використанню рукавиць: Не використовуйте рукавиць невідповідного розміру - занадто тісні або занадто вільні. Ніколи не використовуйте пошкоджені, брудні або вологі рукавиці, тому що вони втрачають свої захисні функції. Перед кожним використанням рукавицю перевіряйте їх на наявність ознак зносу або пошкоджень. Після закінчення роботи очистіть рукавиці щіткою або ганчіркою. Не прати і не надавати хіміч. Тримайте виріб в прохолодному, сухому, темному, добре провітрюваному і закритому приміщенні, як до, так і після використання. Умови зберігання: температура від +5 до +25° C, вологість < 60%. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть негативно позначитися на його якості. Постачальник не несе відповідальності за якість продукту, що зберігається не у відповідності з інструкціями. Транспортування виробу повинно здійснюватися в картонній або пластиковій упаковці. Упаковка повинна забезпечувати вентиляцію. Невідвані рукавиці зберігати придатність до двох років з дати покупки. Рукавички не слід надягати, якщо існує небезпека затягування рухомих частинами машин. Стійкість до проколів в межах, зазначених нижче, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. Нотифікований орган: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy. Розшифровка маркування: YATO - позначення виробника; YT-55847 - позначення виробника; CE - знак відповідності вимогам директив нового підходу; EN 388 - європейський стандарт для рукавиць для захисту від механічного пошкодження; «Знак молотка» - категорія ризику, що означає механічні пошкодження; «Знак i» - знак, що вказує на необхідність прочитати додаткову інформацію; 12 (600) - розмір рукавиць; 3131X - рівень ефективності згідно з випробуваннями по EN 388:2016+A1:2018; стійкості до розриву: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують 2000 циклів випробувань; стійкість до порізів: рівень ефективності: 1 - рукавички мають індекс 1,2; міцність на розрив: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують розрив з силою 50 Н; стійкість до проколів: рівень ефективності: 1 - рукавичка витримує удар сталевим штифтом з силою 20 Н; стійкість до порізів відповідно до EN ISO 13997:1999 - X - випробування не проводилося. Стійкість до проколів, зазначених вище, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. Для отримання детальної інформації про значення рівнів ефективності, будь ласка, зверніться до європейського стандарту EN 388:2016+A1:2018. Декларація відповідності: доступна у характеристисті продукту на сайті toya24.pl.

Instrukcijos turinys pagal EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Gamintojas: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija. Produktu aprašymas: Nuo mechaninių pavojų apsaugojimo priemonės yra asmeninės rankų apsaugos priemonės. Priemonės buvo suprojektuotos ir pagamintos taip, kad numatomomis naudojimo sąlygomis, kurioms jos buvo skirtos, vartotojas galėtų laisvai atlikti veiksmus, susijusius su mechaniniais pavojais, turint žemiau nurodytą apsaugos lygį. Priemonės atliktos iš PVC. Žmonėms, alergiškiems aukščiau išvardytoms medžiagoms gali pasireikšti alerginė reakcija. Prieštinį naudojimo rekomendacijos: Nenaudokite netinkamo dydžio pirštinių, per laisvą arba per ankštų. Negalima naudoti pažeistų, nesvarų ir šlapių pirštinių, nes jos praranda apsauginę funkciją. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pirštinės nėra nusidėvėjusios ar pažeistos. Baigę darbą, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neskalkite ir nevalykite chemiškai. Prieš naudojimą ir po jo laikykite produktą vėsioje, sausose, tamsioje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki +25 laipsnių C, drėgmė < 60%. Per didelis drėgmė, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjams neatsako už priešingai nei nurodyta laikoma gaminių kokybę. Pirštines turėtų būti gabenamos kartoninėje arba plastikinėje pakuotėje. Pakuotė turi užtikrinti ventiliaciją. Nenaudojamos pirštinės išlaiko savo savybes iki dvejų metų nuo pirmo dienos. Pirštinių neturėtų būti dėvimos, jei kyla pavojus, kad jas sučiups judantis masinis daiktas. Atpašarus padirūmii, kaip apibrėžta toliau, nereikšia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Akredituota sertifikavimo įstaiga: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milanas, Italija. Žymėjimų paaiškinimas: YATO - gamintojo žymėjimas; YT-55847 - gamintojo kat. Nr.; CE - atitikties naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams ženklas; EN 388 - pirštinių, saugančių nuo mechaninės rizikos, Europos standartas numeris; „plakuto simbolis” - pavojaus kategorija, nurodanti mechaninius pavojus; „i simbolis” - ženklas, nurodantis, kad reikia perskaityti papildomą informaciją; 12 (600) - pirštinių dydžio pagal EN 21420: 3131X - eksploatacinių savybių lygiai pagal bandymus pagal EN 388:2016+A1:2018; atpašarus dilimui: efektyvumo lygis: 3 - pirštines atlaiko 2000 bandymo ciklų; atpašarus įpjovimams: efektyvumo lygis: 1 - pirštinių rodiklis yra 1,2; atpašarus pėsimui: efektyvumo lygis: 3 - pirštines atlaiko pėsimą esant 50 N; atpašarus padirūmii: efektyvumo lygis: 1 - pirštines atlaiko 20 N plėninio smailios smūgio; atpašarus įpjovimui pagal EN ISO 13997:1999 - X - bandymas neatitinka. Atpašarus padirūmii, kaip apibrėžta aukščiau, nereikšia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie efektyvumo lygį reikšmes, skaitykite Europos standartą EN 388:2016+A1:2018. Atitikties deklaracija: prieinama produkto kortelėje svetainėje toya24.pl.

Aizsargcimdu instrukcijas saturis atbilstoši standartam EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Ražotājs: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polja. Izstrādājuma apraksts: aizsargcimdu, kas nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem riskiem, ir individuālos roku aizsar-

dzības līdzeklis. Cimdi ir projektēti un izgatavoti tā, lai nekaitos lietošanas apstākļos, kuriem tie ir paredzēti, ļautu lietotājam brīvi veikt darbus, kas saistīti ar esošo mehānisko risku, un nodrošinātu aizsardzību tālāk noteiktajai līmei. Cimdi ir izgatavoti no PVH. Cilvēkiem ar alerģiju pret minētajiem materiāliem var rasties alerģiska reakcija. Norādījumi par cimdu lietošanu: nelietojiet nepareiza izmēra, pārāk vaļņus vai pārāk ciešus cimdus. Nedrīkst lietot bojātos, nelietot no mitros cimdus, jo tad tie zaudē savu aizsardzības funkciju. Pirms cimdu lietošanas sāksianis vienmēr pārlicinieties, ka tie nav noduši vai bojāti. Pēc darba pabeigšanas iztīrini cimdus ar birsti vai lupatni. Nemazgājiet cimdus un nelietot tos ķīmiski. Kas pirms izstrādājuma lietošanas, gan pēc tās pabeigšanas uzglabājiet izstrādājumu vēsā, sausā, tumšā, labi vēdināmā un slēgtā vietā. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra no +5 °C līdz +25 °C, mitrums < 60 %. Pārāk augsts mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var negatīvi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātās neatlaid par neatbilstošo norādījumiem uzglabāt izstrādājuma kvalitāti. Transportējiet cimdus kartona vai plastmasas iepakojumos. Iepakojumi ir jānodrošina ventilācija. Nelietoto cimdus derīguma termiņš: līdz diviem gadiem no nopirkšanas dienas. Nedrīkst valkāt cimdus, ja pastāv risks, ka tos var ievilkīt kārtuši elementi. Tālāk noteikti izturības pret caurduršanu pakāpe nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem kā šīrcis injekcijām. Paziņota iestāde: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italija. Apzīmējumu skaidrojums: YATO – ražotāja apzīmējums; YT-55847 – ražotāja kataloga Nr.; CE – atbilstības ES jaunajās pieejas direktīvu prasībām marķējums; EN 388 – Eiropas Savienības standarta, kas attiecas uz cimdu aizsardzību pret mehāniskiem riskiem, numurs; „amra simbols” – riska kategorija, kas nozīmē mehāniskos riskus; „symbol i” – zīmē, kas nozīmē, ka ir jālasa papildinformācija, 12 (600) – cimdu izmērs; 3131X – efektīvātes līmeņi atbilstošā standartā EN 388:2016+A1:2018 noteiktajiem testiem; nodilumizturība: efektīvātes līmeņis: 3 – cimdu iztur 2000 testa ciklus; izturība pret pārgriešanu ar asmeni: efektīvātes līmeņis: 1 – cimdu radītājs ir 1,2; izturība pret sarausanu: efektīvātes līmeņis: 3 – cimdu iztur sarausanu ar spēku 50 N; izturība pret caurduršanu: efektīvātes līmeņis: 1 – cimdu iztur tēraudu pāras triecien ar spēku 20 N; izturība pret pārgriešanu atbilstošā standartam EN ISO 13997:1999 – X – tests nav veikts, iepriekš noteikti izturības pret caurduršanu pakāpe nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar priekšmetiem ar asiem galim tādiem kā šīrcis injekcijām. Lai saņemtu detalizētā informāciju par efektīvātes līmeņu nozīmi, iepazīstieties ar Eiropas standartu EN 388:2016+A1:2018. Atbilstības deklarācija: pieejamā izstrādājuma kartē tīmekļa vietnē toya24.pl.

Obsah manuálu k rukavicím podle EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Výrobce: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. Popis produktu Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům jsou prostředkem osobní ochrany, který chrání ruce. Rukavice byly navrženy a vyrobeny tak, aby za předviditelných podmínek použití, pro jaké byly určeny, mohli uživatelé volně provádět operace související s mechanickými riziky a měl přitom zajištěnou ochranu na níže uvedené úrovni. Rukavice jsou vyrobeny z PVC. U lidí alergických na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. Doporučení pro používání rukavic: Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti, příliš volné nebo těsné. Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztrácejí ochrannou funkci. Před každým použitím rukavice zkontrolujte, zda nevyskytly známky opotřebení nebo poškození. Po ukončení práce rukavice očistěte kartáčem nebo hadříkem. Nepřat ani chemicky nečistěte. Před použitím i po něm uchovávejte výrobek v chladné, suché, tmavé, dobře větrané a uzavřené místnosti. Podmínky skladování: teplota +5 až +25 st. C, vlhkost <60 %. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit její kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu produktu skladovaného v rozporu s pokyny. Rukavice je třeba připravovat v lepenkovém nebo plastovém obalu. Obal by měl zajišťovat ventilaci. Nepoužívejte rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení. Rukavice nenoste, pokud existuje riziko zachycení pohybujícími se částmi stroje. Odolnost proti propíchnutí: definována níže, neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Označující subjekt: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Itálie. Vysvětlění symbolů: YATO - označení výrobce; YT-55847 - kat. č. výrobce; CE - označení shody s požadavky směrnice o novém přístupu; EN 388 - číslo evropské normy pro rukavice chránící před mechanickými riziky; „symbol kladiva” - kategorie nebezpečí označující mechanická rizika; „symbol i” - značí, že je třeba si přečíst doplňující informace; 12 (600) - velikost rukavice; 3131X - úroveň provedení podle zkoušek EN 388:2016+A1:2018; odolnost proti oděru: úroveň odolnosti: 3 - rukavice vydrží 2000 zkušebních cyklů; odolnost proti propíchnutí ostrým: úroveň odolnosti: 1 - rukavice mají hodnocení 1,2; pevnost v roztržení: úroveň odolnosti: 3 - rukavice odolávají roztržení silou 50 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň odolnosti: 1 - rukavice vydrží náraz ocelovým kolíkem o síle 20 N; odolnost proti propíchnutí podle normy EN ISO 13997:1999 - X - zkouška nebyla provedena. Odolnost proti propíchnutí definována výše neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Pro podrobnější informace ohledně významu úrovně efektivity se seznámte s obsahem evropské normy EN 388:2016+A1:2018. Prohlášení o shodě: dostupné v produktovém listu na webových stránkách toya24.pl

Obsah príručky rukavíc podľa normy EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Výrobca: TOYA S.A., ul. Soltyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pólsko. Popis výrobku: Ochranné rukavice chrániajúce pred mechanickými rizikami sú osobným ochranným prostriedkom určeným na ochranu rúk. Rukavice sú navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby v predpokladaných podmienkach používania, na aké sú určené, používatel mohol slobodne vykonávať činnosť súvisiace s predmetným mechanickým rizikom a zároveň mal zaisťovanú ochranu na nižšie predstavenú úrovni. Rukavice sú vyrobené z PVC. U osôb, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. Pokyny a odporúčania týkajúce sa používania rukavíc: Nepoužívajte rukavice s nesprávnou veľkosťou, ani príliš volné ani príliš tesné. Nepoužívajte poškodené, špinavé ani vlhké rukavice, pretože v takom prípade strácajú svoju ochrannú funkciu. Pred každým použitím rukavíc najprv skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Rukavice po skončení práce očistite vhodnou kefou alebo handrou. Neperte ani nečistite chemikáliami. Výrobok uchovávať na chladnom, suchom, tmavom, dobre vetranom a zatvorenom mieste, tak pred ako aj po použití. Podmienky uchovávania: teplota od +5 do +25

SK
 "C, vlnosť <60 %. Príliš vysoká vlnosť", teplota alebo intenzívne slnečné žiarenie môžu negatívne ovplyvňovať kvalitu. Dodávateľ nezodpovedá za kvalitu výrobku, ktorý nebol uchovávaný v súlade s pokynmi. Rukavice prepravujú v kartónových alebo plastových obaloch. Obal musí byť priedušný, tzn. zaručovať náležitú ventiláciu. Nepoužívané rukavice si zachovávajú použiteľnosť do dvoch rokov od dátumu nákupu. Rukavice by sa nemali používať v prípade, ak existuje riziko vlnitých pohyblivých časťami strojov. Odolnosť voči prepichnutiu na nižšie stanovenej úrovni neoznačuje ochranu voči prepichnutiu ostro zatkanými predmetmi, akú sú napr. injekčné ihly. Notifikovaná osoba: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Taliansko. Vysvetlenie označení: YATO – označenie výrobcu; YT-55847 – kat. č. výrobcu; CE – znak zhody s požiadavkami európskych smerníc nového prístupu; EN 388 – číslo európskej normy o rukavičách chrániacich pred mechanickými rizikami; "symbol kladiva" – kategória rizika označujúca mechanické riziko; "symbol i" – znak informujúci o potrebe oboznamená sa s dodatočnými informáciami; 12 (600) – veľkosť rukavíc 313X – úroveň účinnosti na základe skúšok vykonaných podľa normy EN 388:2016+A1:2018; odolnosť voči odieraniu: úroveň účinnosti: 3 – rukavice vydržia 2000 cyklov skúšky, odolnosť voči prezeraniu žepelou: úroveň účinnosti: 1 – rukavice majú uzakovať 12, pevnosť voči roztrhnutiu: úroveň účinnosti: 3 – rukavice vydržia trhanie so silou 50 N; odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti: 1 – rukavice vydržia úder oceľovým čapom so silou 20 N; odolnosť voči prezeraniu podľa normy EN ISO 13997:1999 – X – test nebol vykonaný. Vyššie stanovená odolnosť voči prepichnutiu neoznačuje ochranu voči prepichnutiu ostro zatkanými predmetmi, akú sú napr. injekčné ihly. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o význame jednotlivých úrovní účinností, oboznámte sa s obsahom európskej normy EN 388:2016+A1:2018. Vyhľadanie o zhode: dostupné vo výrobnom liste na adrese: toya24.pl.

HU

A kesztyű útmutatójának tartalma megfelel az EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 szabványnak
 Gyártó: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. Termék leírása: A mechanikai sérülések ellen védő kesztyű a kéz védelmére szolgál, egyéni védőeszköz. A kesztyűt úgy terveztek és készítették, hogy azok között a használati körülmények között, amelyekhez készül, a felhasználó szabadon végezhesen az előforduló mechanikai kockázats-veszélyekkel összefüggő tevékenységeket, miközben egy meghatározott szinten biztosítja a védelme. A kesztyű PVC-ből készült, a fém anyagrakora allergiás reakciók esetében allergiás reakció léphet fel. A kesztyűt ajánlott használatla: Ne használjon nem megfelelő méretű kesztyűt, túl lazát vagy túl szorost. Tilos sérült, koszos és nedves kesztyűt használni, mivel ilyenkor elvesztik védelmi funkcióikat. Minden alkalommal, mielőtt használatba veszi a kesztyűt, ellenőrizze, hogy nem láthatók-e rajla elhasználódás vagy sérülés nyomai. A munka befejezése után a kesztyűt egy kefével vagy ronggyal meg kell tisztítani. Ne mossa és ne tisztítsa vegylleg. A ruha mind használat előtt, mind használat után hűvös, száraz, sötét, jól szellőző és zárt helyiségekben tárolandó. Tárolási feltételek: +5 és +25 C fok közötti hőmérséklet, <60% páratartalom. A túl magas páratartalom, hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja a termék minőségét. A beszállító nem felel az utasításoknak nem megfelelően tárolt termék minőségéért. A kesztyűt karton vagy műanyag csomagolásban kell szállítani. A csomagolás legyen jól szellőző. A használatnál kívüli kesztyűk a vásárlástól számított két évig őrzik meg tartósságukat. Ne hordja a kesztyűt, ha fennáll a veszélye, hogy gép forgó alkatrésze elkaphatja. Az alább megadott mértékű, átszűrészal szembeni ellenállás nem jelent védelmet hegyes tárgyakkal, pl. tűvel vagy injekciós tűvel való átszúrás ellen. Bejelentett szervezet: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Olaszország. Jelmagyarázat: YATO – a gyártó jelölése; YT-55847 – a gyártó katalógusszáma; CE – az új megközelítés irányelveinek való megfelelés jele; EN 388 – a mechanikai kockázatok elleni védőkészletre vonatkozó szabvány, "kalapács jelt" – a mechanikai kockázatokkal jelölő kategória; „i jelt” – azt jelenti, hogy el kell olvasni a kiegészítő információkat; 12 (600) – a kesztyű mérete; 3131X – hatékonyagsági szintek az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti vizsgálatok alapján; kopásállóság: teljesítményszint: 3 - a kesztyűt körül 2000 vizsgálati ciklust; pengével való vágással szembeni ellenállás: teljesítményszint: 1 - a kesztyűt 1,2 mutatóval rendelkeznek; továbbszakadással szembeni ellenállás: teljesítményszint: 3 - a kesztyűt körül 50 N erővel történő szakítást; átszűrészal szembeni ellenállás: teljesítményszint: 1 - a kesztyűt ellenél egy 20 N erősségű acélszeggel való ütésenek; vágásállóság az EN ISO 13997:1999 szabvány szerint - X - a vizsgálat nem lett elvégezve. A fém megadott mértékű, átszűrészal szembeni ellenállás nem jelent védelmet hegyes tárgyakkal, pl. tűvel vagy injekciós tűvel való átszúrás ellen. Az egyes teljesítményszintek jelentésére vonatkozó, további információk beszerezése érdekében meg kell ismerni az EN 388:2016+A1:2018 európai szabvány tartalmát. Megfelelési nyilatkozat: a termék alábbi weboldalon elérhető biztonsági adatlapjában található: toya24.pl.

RO

Conținutul manualului pentru mînuși este în conformitate cu EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Producător: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 1315, 51-168 Wrocław, Polonia. DESCRIERE PRO-DUSUL Mînușile de protecție împotriva pericolelor mecanice sunt un echipament individual de protecție a mînilor. Mînușile sunt proiectate și produse astfel încît utilizatorul să poată efectua activitățile asociate cu pericolele mecanice implicite, cu protecție la nivelul specificat mai jos, în condițiile de utilizare pentru care sunt destinate mînușile. Mînușile sunt făcute din PVC. Persoanele alergice la aceaste materiale pot avea o reacție alergică la ele. **Recomandări pentru utilizarea mînușilor:** Nu folosiți mînuși de dimensiuni necorespunzătoare, prea largi sau prea strînse. Nu folosiți mînuși deteriorate, murdare sau umede, deoarece asemenea mînuși își pierd funcția de protecție. Verificați mînușile înainte de fiecare utilizare, să nu prezinte semne de uzură sau deteriorare. După încheierea lucrării, curățați mînușile folosind o perie sau o lavetă. Nu le spălați și nu folosiți curățarea uscată. Păstrați produsul într-o încăpere răcoasă, uscată, bine ventilată și închisă, atât înainte cît și după utiliza-re. Condițiile de depozitare: temperatură +5 la +25° C, umiditate < 60%. Umiditatea excesivă, temperatura ridicată sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea mînușilor. Furnizorul nu

poate fi făcut responsabil pentru calitatea vreunui produs depozitat altfel decît în conformitate cu instrucțiunile. Produsul trebuie transportat în ambalajul din carton sau plastic. Ambalajul trebuie să permită ventilația. Mînușile durează pînă la doi ani de la data achiziționării în cazul în care nu sunt folosite. Mînușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi trase în părțile mobile ale mașinii. Rezistența la perforare în măsura specificată mai jos în însemnă protecție împotriva perforării cu obiecte cu vîrf ascuțit, cum ar fi acele de seringă. Organism notificat: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italia. Explicatia marcarilor: YATO - marca producătorului; YT-55847 - numărul de categorie al producătorului; CE - marca de conformitate cu Directivele privind noua abordare; EN 388 - numărul de standard european pentru mînuși de protecție împotriva pericolelui mecanice; "simbol ciocan" - categorie de pericol indicînd pericole mecanice; "simbol i" - semnul care indică faptul că trebuie să citiți informații suplimentare; 12 (600) - dimensiunea mînușilor; 3131X- nivelul de performanță în conformitate cu testele conform EN 388:2016+A1:2018; rezistență la abraziune: nivel de eficiență: 3 - mînușile rezistă la 2000 cicluri de încercare; rezistență la tăiere: nivel de performanță: 1 - mînușile au un index de 1.2; rezistență la rupere; nivel de eficiență: 3 - mînușile rezistă la rupere cu o forță de 50 N; rezistență la perforare: nivel de eficiență: 1 - mînușile rezistă la impactul 20 N cu un ac din oțel; rezistență la tăiere în conformitate cu EN ISO 13997:1999 - X - test neefectuat. Rezistența la perforare așa cum este specificată mai sus în însemnă protecție împotriva perforării cu obiecte cu vîrf ascuțit, cum ar fi acele de seringă. Pentru detalii privind semnificația nivelurilor de performanță, a se vedea standardul european EN 388:2016+A1:2018. **Declarație de conformitate:** disponibilă în fișa produsului pe toya24.pl.

ES

Contenido de las instrucciones para los guantes según EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Fabricante: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descripción del producto: Los guantes de protección contra riesgos mecánicos son un equipo de protección individual para la protección de las manos. Los guantes están diseñados y contruidos de forma que, en las condiciones de uso previstas, el usuario pueda realizar libremente las actividades relacionadas con los riesgos mecánicos implicados, disponiendo de una protección al nivel que se especifica a continuación. Los guantes están hechos de PVC. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. Recomendaciones para el uso de los guantes: No use guantes de talla incorrecta, demasiado sueltos o apretados. No utilice guantes dañados, sucios o húmedos, ya que perderán su función protectora. Antes de cada uso, compruebe que los guantes no están desgastados o dañados. Después de terminar el trabajo, limpie los guantes con un cepillo o un paño. No los lave ni limpie en seco. Almacene el producto en un lugar fresco, seco, oscuro, bien ventilado y cerrado, tanto antes como después de su uso. Condiciones de almacenamiento: temperatura de +5 a +25 °C, humedad <60 %. La humedad excesiva, la temperatura o la luz intensa pueden afectar negativamente a su calidad. El proveedor no será responsable de la calidad de ningún producto que no esté almacenado de acuerdo con las instrucciones. Los guantes deben transportarse en embalajes de cartón o de plástico. El embalaje debe proporcionar ventilación. Los guantes no usados mantienen sus propiedades hasta dos años a partir de la fecha de compra. No se deben usar guantes si existe el riesgo de ser arastrados por piezas móviles de la máquina. La resistencia a las perforaciones en el grado especificado a continuación no significa protección contra las perforaciones de objetos puntiagudos como agujas para inyecciones. Organismo notificado: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milán, Italia. Explicación del marcado: YATO - designación del fabricante; YT-55847 - núm. de cat. del fabricante; CE - marca de conformidad con los requisitos de las Directivas del Nuevo Enfoque; EN 388 - norma europea para guantes de protección contra riesgos mecánicos; «símbolo del martillo» - categoría de peligro que indica riesgos mecánicos; «símbolo i» - marca que indica que debe leerse información adicional; 12 (600) mm - talla de los guantes; 3131X - niveles de eficacia según EN 388:2016+A1:2018; resistencia a la abrasión: nivel de eficacia: 3 - los guantes resisten 2 000 ciclos de pruebas; resistencia al corte: nivel de eficacia: 1 - los guantes tienen un índice de 1,2; resistencia al desgarr: nivel de eficacia: 3 - los guantes resistentes al desgarr con 50 N; resistencia a la perforación: nivel de eficacia: 1 - los guantes resistentes al impacto de un alfiler de acero de 20 N; resistencia al corte según EN ISO 13997:1999 - X - prueba no realizada. La resistencia a las perforaciones especificada a continuación no significa protección contra las perforaciones de objetos puntiagudos como agujas para inyecciones. Para más información sobre el significado de los niveles de eficacia, consulte la norma europea EN 388:2016+A1:2018. **Declaración de conformidad:** disponible en la ficha del producto en la página web: toya24.pl

FR

Contenu des instructions des gants selon la norme EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Fabricant: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. Description du produit : Les gants de protection contre les risques mécaniques sont des équipements de protection individuelle pour la protection des mains. Les gants sont conçus et fabriqués de telle sorte que, dans les conditions d'utilisation prévues pour lesquelles ils sont conçus, l'utilisateur soit libre d'effectuer les activités associées aux risques mécaniques impliqués, avec une protection du niveau spécifié ci-dessous. Les gants sont en PVC. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique. Recommandations pour l'utilisation des gants : N'utilisez pas de gants trop petits, trop amples ou trop serrés. N'utilisez pas de gants endommagés, sales ou humides, car ils perdront leur fonction protectrice. Avant chaque utilisation, vérifiez que les gants ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage. Après le travail, nettoyez les gants avec une brosse ou un chiffon. Ne lavez ou nettoyez pas à sec. Entrezposez le produit dans un endroit frais, sec, sombre, bien ventilé et fermé, avant et après utilisation. Conditions de stockage : température de +5 à +25 degré Celsius, humidité < 60 %. Une humidité, une température excessive ou une lumière intense peuvent nuire à leur qualité. Le fournisseur ne peut être tenu responsable de la qualité d'un produit non stocké conformément aux instructions. Les gants doivent être transportés dans un emballage en carton ou en plastique. L'emballage doit assurer la ventilation. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les gants durent jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. Ne portez pas de gants s'il y a risque d'être

happé par des pièces mobiles de la machine. La résistance aux piqûres dans la mesure indiquée ci-dessous ne signifie pas une protection contre les piqûres par des objets pointus tels que des aiguilles pour injections. Organisme notifié : Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italie. Explication des désignations: YATO – désignation du fabricant; YT-55847 – numéro catalogue du fabricant; CE – marque de conformité aux exigences des directives Nouvelle approche; EN 388 – norme européenne pour les gants de protection contre les risques mécaniques; « symbole marteau » – catégorie de danger indiquant le danger mécanique; « symbole i » – signe indiquant que des informations supplémentaires doivent être lues; 12 (600) – taille des gants; 3131X – niveaux de performance selon les tests selon EN 388:2016+A1:2018; résistance à l'abrasion : niveau de performance : 3 – gants résistent à 2000 cycles d'essai; résistance à la coupe par lame : niveau de performance : 1 – les gants ont un indice de 1,2; résistance à la déchirure : niveau de performance : 3 – les gants résistent à la déchirure avec 50 N; résistance à la perforation : niveau de performance : 1 – les gants résistent à un impact de 20 N avec une broche en acier; résistance à la coupe selon EN ISO 13997:1999 – X – test non effectué. La résistance aux piqûres dans la mesure indiquée ci-dessus ne signifie pas une protection contre les piqûres par des objets pointus tels que des aiguilles pour injections. Pour plus d'informations sur la signification des niveaux de performance, veuillez vous référer à la norme européenne EN 388:2016+A1:2018. **Déclaration de conformité :** disponible en ligne dans la fiche produit : toya24.pl.

IT

Contenuto dell'istruzione dei guanti conforme alla norma EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Produttore: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51168 Wrocław, Polonia. Descrizione del prodotto: I guanti di protezione contro i rischi meccanici sono dispositivi di protezione individuale per la protezione delle mani. I guanti sono progettati e costruiti in modo tale che, nelle condizioni d'uso cui sono destinati, l'utilizzatore sia libero di eseguire le attività associate ai rischi meccanici presenti, con una protezione garantita al livello indicato di seguito. I guanti sono realizzati in PVC. Può provocare una reazione allergica dalle persone allergiche a questi materiali. Raccomandazioni per l'uso dei guanti: Non utilizzare guanti non correttamente dimensionati, troppo larghi o troppo stretti. Non utilizzare guanti danneggiati, sporchi o umidi, in quanto perdono la loro funzione protettiva. Prima di ogni utilizzo controllare che i guanti non presentino segni di usura o danni. Dopo aver terminato il lavoro, pulire i guanti con una spazzola o un panno. Non lavare e non pulire a secco. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto, buio, ben ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Condizioni di stoccaggio: temperatura da +5 a +25° C, umidità < 60%. Un'umidità eccessiva, una temperatura o luce intensa possono compromettere la loro qualità. Il fornitore non potrà essere ritenuto responsabile per la qualità di qualsiasi prodotto non conservato secondo le istruzioni. I guanti devono essere trasportati in imballaggi di cartone o plastica. L'imballaggio deve garantire la ventilazione. I guanti non utilizzati hanno una durata di vita fino a due anni dalla data di acquisto. I guanti non devono essere indossati, se sussiste il rischio di essere trainati da parti mobili della macchina. La resistenza alle forature nella misura indicata di seguito non significa la protezione contro le forature da oggetti appuntiti, come gli aghi per iniezioni. Organismo notificato: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italia. Spiegazione dei simboli: YATO – designazione del produttore; YT-55847 – numero di catalogo del produttore; CE – marchio di conformità ai requisiti delle direttive CE fondate sul nuovo approccio; EN 388 – numero della norma europea relativa ai guanti per la protezione contro i rischi meccanici; "simbolo del martello" – categoria del rischio indicante rischi meccanici; "simbolo i" – marchio che indica che le informazioni supplementari devono essere lette; 470 mm – taglia del guanto; 4121 – livelli di efficienza secondo i test conformi alla norma EN 388:2016+A1:2018; resistenza all'abrasione: livello di prestazione: 3 – i guanti resistono a 2000 cicli di prova; resistenza al taglio: livello di prestazione: 1 – i guanti hanno un indice di 1,2; resistenza allo strappo: livello di prestazione: 3 – i guanti resistono allo strappo con una forza di 10 N; resistenza alla perforazione: livello di prestazione: 1 – il guanto resiste a un impatto con un perno d'acciaio con una forza di 20 N; resistenza al taglio secondo la norma EN ISO 13997:1999 – X – test non eseguito. La resistenza alla perforazione indicata non significa la protezione contro le forature da oggetti appuntiti, come aghi di iniezione. Per ulteriori informazioni sul significato dei livelli di prestazione fare riferimento alla norma europea EN 388:2016+A1:2018. **Dichiarazione di conformità:** disponibile nella scheda del prodotto sul sito: www.toya24.pl.

NL

Inhoud van handschoeninstructies volgens EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Fabrikant: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Productbeschrijving: Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren zijn persoonlijke beschermingsmiddelen voor de bescherming van de handen. De handschoenen zijn zo ontworpen en geconstrueerd dat de gebruiker, onder de beoogde gebruiksomstandigheden waarvoor ze zijn bestemd, de activiteiten in verband met de betrokken mechanische risico's vrij kan uitvoeren, met een bescherming op het hieronder vermelde niveau. De handschoenen zijn gemaakt van PVC. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. Aanbevelingen voor het gebruik van de handschoenen: Gebruik geen handschoenen tegen met de verkeerde maat, die te los of te strak zit. Gebruik geen beschadigde, vuile of vochtige handschoenen, omdat deze hun beschermende functie verliezen. Controleer de handschoenen voor elk gebruik op tekenen van slijtage of beschadiging. Na afloop van de werkzaamheden de handschoenen reinigen met een borstel of doek. Niet wassen of chemisch reinigen. Bewaar het product in een koele, droge, donkere, goed geventileerde en gesloten ruimte. Zoel voor als na gebruik. Opslagcondities: temperatuur +5 tot +25° S, luchtvochtigheid <60%. Overmatige vochtigheid, temperatuur of intens licht kan de kwaliteit ervan negatief beïnvloeden. De leverancier is niet aansprakelijk voor de kwaliteit van producten die niet volgens de instructies zijn opgeslagen. De handschoenen worden vervoerd in kartonnen of plastic verpakkingen. De verpakking moet voor ventilatie zorgen. Gebruikte handschoenen gaan meermalen tot twee jaar na aankoopdatum. Handschoenen mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat ze door bewegende onderdelen van de machine naar binnen worden getrokken. De doorkijkbaarheid, zoals hieronder gedefinieerd hieronder, betekent niet dat er

sprake is van bescherming tegen doorkippen met puntige voorwerpen, zoals injectienaalden. Aangemelde instantie: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italia. Verklaring van de markeringen: YATO – aanduiding van de fabrikant; YT-55847 – catalogusnummer van de fabrikant; CE – keurmerk van overeenstemming met de eisen van de Nieuwe Aanpak-richtlijnen; EN 388 - nummer van de Europese norm betreffende handschoenen die beschermen tegen mechanische gevaren; "hamersymbool" - gevaarcategorie die mechanische gevaren aangeeft; "i-symbool" - een teken dat aangeeft dat aanvullende informatie moet worden gelezen; 12 (600) - handschoenmaat; 3131X - effectiviteitsniveau volgens tests in overeenstemming met de norm EN 388:2016+A1:2018; slijtvastheid: effectiviteitsniveau: 3 - handschoenen zijn bestand tegen 2.000 testcycli; snijweerstand: effectiviteitsniveau: 1 - handschoenen hebben een index van 1,2; scheurvastheid: effectiviteitsniveau: 3 - handschoenen zijn bestand tegen scheuren met een kracht van 50 N; lekbestendigheid: prestatieniveau: 1 - de handschoenen weerstaan een impact van 20 N met een stalen pin; snijweerstand volgens EN ISO 13997:1999 - X - test niet uitgevoerd. De hierboven gespecificeerde prikbestendigheid betekent niet dat het product bescherming biedt tegen prikken door voorwerpen met een scherpe punt, zoals injectienaalden. Voor details over de betekenis van de prestatieniveaus wordt verwezen naar de Europese norm EN 388:2016+A1:2018. **Conformiteitsverklaring:** beschikbaar in het productblad op toya24.nl.

GR

Περιεχόμενο των οδηγιών για τα γάντια σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 21420:2020
 Παραγωγός: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. Περιγραφή προϊόντος: Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους είναι ένα μέσο προσωπικής προστασίας για τη προστασία χεριού. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί κατά τρόπον ώστε, υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης για τις οποίες προορίζονται, ο χρήστης να μπορεί ελεύθερα να εκτελεί εργασίες που σχετίζονται με μηχανικούς κινδύνους, έχοντας ταυτόχρονα προστασία στο επίπεδο που ορίζεται παρακάτω. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα από PVC. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιάσουν αλλεργική αντίδραση. Συστάσεις, για τη χρήση των γαντιών: Μην χρησιμοποιείτε γάντια λανθάνοντα μεγέθους, πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά. Τα καταστήματα, βρώμικα και υγρά γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επειδή γάνουν την προστατευτική τους λειτουργία. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα γάντια για σημεία φθοράς ή ζημιών. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τα γάντια με μια βούρτσα ή ένα πανί. Δεν επιτρέπεται στεγνό πλύσιμο και καθαρισμός. Το προϊόν να αποθηκεύεται σε δροσερό, στεγνό, σκοτεινό, καλά αεριζόμενο και κλειστό χώρο, τόσο πριν όσο και μετά τη χρήση. Συνθήκες αποθήκευσης: Θερμοκρασία +5 έως +25 βαθμούς C, υγρασία <60%. Η υπερβολική υγρασία, η θερμοκρασία ή το έντονο φως μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητα της. Ο προμηθευτής για να υπεύθυνος για την ποιότητα του προϊόντος που δεν αποθηκεύεται όπως συνιστάται. Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται σε συσκευασία πλαστική ή από χαρτόνι. Η συσκευασία πρέπει να παρέχει εξερεύνηση. Τα χρησιμοποιητά γάντια διατηρούν τη διάρκεια ζωής τους δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Τα γάντια δεν πρέπει να φορούνται εάν υπάρχει κίνδυνος να πιστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Η ανδεκτικότητα σε διάτρηση, όπως ορίζεται παρακάτω, δεν παρέχει προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. Ο κοινοποιημένος οργανισμός: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Μιλάνο, Ιταλία. Επεξήρηση σημάτων: YATO - ομσηση του κατασκευαστή; YT-55847 - κωδικός προϊόντος του κατασκευαστή; CE - σήμανση συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις των οδηγιών της νέας προεγγύησης; EN 388 - αριθμός ευρωπαϊκού προτύπου που αφορά γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; «σύμβολο σφυριού» - κατηγορία κινδύνου που υποδεικνύει μηχανικούς κινδύνους; «σύμβολο i» - σύμβολο που σημαίνει ότι πρέπει να διαβαστούν συμπληρωματικές πληροφορίες; 12 (600) - μέγεθος γαντιών σύμφωνα 3131X - επίπεδα απόδοσης βάση των δοκιμών σύμφωνα με το πρότυπο EN 388:2016+A1:2018; αντοχή σε τριβή: επίπεδο απόδοσης: 3 - γάντια αντέχουν 2000 κύκλους δοκιμών; αντοχή σε κοπή με λεπίδα: επίπεδο απόδοσης: 1 - γάντια έχουν δείκτη 1,2; αντοχή σε σχίσμο: επίπεδο απόδοσης: 3 - γάντια αντέχουν το σχίσμο με δύναμη των 50 N; αντοχή διάτρησης: επίπεδο απόδοσης: 1 - γάντια αντέχουν σε χτύπημα με σπαστήν καρφίτσα 20 N; αντοχή σε κοπή σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13997:1999 - X - η δοκιμή δεν έχει πραγματοποιηθεί. Η ανδεκτικότητα σε διάτρηση, όπως ορίζεται παρακάτω, δεν παρέχει προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των επιπέδων απόδοσης, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 388:2016+A1:2018. Δήλωση συμμόρφωσης: διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στην ιστοσελίδα: toya24.pl.

BG

Съдържание на инструкцията за употреба на ръкавиците в съответствие със стандарт EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018
 Производител: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Полша. Описание на продукта: Защитните ръкавици срещу механични опасности са средство за лична защита, което предпазва ръцете. Ръкавиците са проектирани и изработени така, че при предвидимите условия на употреба, за които са предназначени, потребителят има до може да извършва дейности, свързани с налична механична опасност, която има гарантирано ниво на защита, посочено по-долу. Ръкавиците са изработени от PVC. Хората, които са алергични към горните материали, могат да получат алергична реакция. Препоръки за използване на ръкавици: Не използвайте ръкавици с неподходящ размер, твърде широки или тесни. Не трябва да се използват повредени, мръсни и влажни ръкавици, тъй като товага те губят своята защитна функция. Преди всяка употреба проверявайте ръкавиците за признаци на износване или повреди. След приключване на работата почистете ръкавиците с четка или кърпа. Не перете и не почиствайте химически. Съхранявайте продукта на хладно, сухо, тъмно, добре проветриво и затворено място, както преди, така и след употреба. Условия за съхранение: температура от +5 до +25 градуса по Целзий, влажност < 60%. Прегледено високата влажност, температура или интензивна светлина могат да се отразят неблагоприятно на качеството им. Доставчикът не носи отговорност за качеството на продукта, който не се съхранява в съответствие с препоръките. Ръкавиците трябва да се транспортират в картонена или пластмасова опаковка. Опаковката трябва да осигурява вентилация. Неизползваните ръкавици запазват годност за упо-

треба до две години от датата на закупуване. Не трябва да се носят ръкавици, ако има риск да бъдат захванати от движещи се части на машината. Устойчивостта на пробиване, която е посочена по-долу, не означава защита срещу пробиване от остри предмети, като например инжекционни игли. Нотифициран орган: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Милано, Италия. Обяснение на маркировките: YATO - обозначение на производителя; YT-55847 - номер категория на производителя; CE - маркировка за съответствие с изискванията на директивите за нов подход; EN 388 - номер на европейския стандарт за ръкавици, предпазващи от механични рискове; „символ на чук“ - категория на опасност, указваща механични рискове; „символ ъ“ - символ, посочващ, че трябва да се прочетат допълнителна информация; 12 (600) - размер на ръкавиците; 3131X - нива на ефективност съгласно тестовите по EN 388:2016+A1:2018; устойчивост на износване: ниво на ефективност: 3 - ръкавиците издържат 2000 тестови цикъла; устойчивост на прерязване от острие: ниво на ефективност: 1 - ръкавиците имат коефициент 1,2; здравина на разкъсване: ниво на ефективност: 3 - ръкавиците са устойчиви на разкъсване със сила 50 N; устойчивост на пробиване: ниво на ефективност: 1 - ръкавиците издържат удар със стоманен шифт със сила 20 N; устойчивост на прерязване съгласно EN ISO 13997:1999 - X - тестът не е проведен. Устойчивостта на пробиване, която е посочена по-горе, не означава защита срещу пробиване от остри предмети, като например инжекционни игли. За подробна информация относно значението на нивата на ефективност вижте европейския стандарт EN 388:2016+A1:2018. Декларация за съответствие: налична в продуктивния лист в уебсайта toy24.pl

Conteúdo das instruções das luvas em conformidade com a norma EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Fabricante: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polónia. Descrição do produto: As luvas de proteção contra riscos mecânicos são um meio de proteção pessoal para proteger as mãos. As luvas são concebidas e fabricadas de modo a que, nas condições previsíveis de utilização a que se destinam, o utilizador possa realizar atividades que envolvam um risco mecânico com o nível de proteção abaixo especificado. As luvas são feitas de PVC. As pessoas que são alérgicas aos materiais acima referidos podem sofrer uma reação alérgica. Recomendações para a utilização de luvas: Não utilize luvas de tamanho incorreto, demasiado largas ou apertadas. As luvas danificadas, sujas e húmidas não devem ser utilizadas, pois perdem a sua função de proteção. Antes de cada utilização, verifique se as luvas apresentam sinais de desgaste ou danos. Depois de terminar o trabalho, limpe as luvas com uma escova ou um pano. Não lave ou limpe as luvas a seco. Armazene o produto num local fresco, seco, escuro, bem ventilado e fechado, antes e depois da utilização. Condições de armazenamento: temperatura de +5 a +25 °C, humidade < 60 %. Demasiada humidade, temperatura ou luz intensa podem afetar negativamente a sua qualidade. O fornecedor não é responsável pela qualidade do produto não armazenado de acordo com as recomendações. As luvas devem ser transportadas em embalagens de cartão ou de plástico. A embalagem deve permitir a ventilação. As luvas não utilizadas têm uma vida útil de até dois anos a partir da data de compra. Não devem ser usadas luvas se houver o risco de serem puxadas por peças móveis da máquina. A resistência à perfuração, tal como definida a seguir, não significa proteção contra perfurações provocadas por objetos pontiagudos, como agulhas de injeção. Organismo notificado: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milão, Itália. Explicação das designações: YATO - designação do fabricante; YT-55847 - n.º de cat. do fabricante; CE - marca de conformidade com os requisitos das diretivas da Nova Abordagem; EN 388 - número da norma europeia para luvas de proteção contra riscos mecânicos; „símbolo do martelo“ - categoria de perigo que indica riscos mecânicos; „símbolo ъ“ - sinal que indica que deve ser lida informação suplementar; 12 (600) - tamanho da luva; 3131X - níveis de desempenho de acordo com os testes EN 388:2016+A1:2018; resistência à abrasão: nível de desempenho: 3 - as luvas resistem a 2 000 ciclos de ensaio; resistência ao corte da lâmina: nível de desempenho: 1 - as luvas têm uma classificação de 1,2; resistência ao rasgamento: nível de desempenho: 3 - as luvas resistentes ao rasgamento com uma força de 50 N; resistência à perfuração: nível de desempenho: 1 - as luvas resistentes a um impacto de um pino de aço de 20 N: resistência ao corte em conformidade com a norma EN ISO 13997:1999 - X - ensaio não efetuado. A resistência à perfuração, tal como acima definida, não significa proteção contra perfurações provocadas por objetos pontiagudos, como agulhas de injeção. Para mais informações sobre o significado dos níveis de desempenho, consulte a norma europeia EN 388:2016+A1:2018. Declaração de conformidade: disponível na ficha de produto em toy24.pl

Sadržaj uputa za uporabu rukavica prema normi EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Proizvođač: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poljska. Opis proizvoda: Zaštitne rukavice koje štite od mehaničkih opasnosti osobna su zaštitna oprema koja se koristi za zaštitu ruku. Rukavice su projektirane i izrađene na način da u očekivanim uvjetima uporabe za koje su namijenjene korisnik može slobodno obavljati aktivnosti vezane uz mehaničku opasnost, uz zaštitu predviđenu na razini navedenoj u nastavku. Rukavice su izrađene od PVC-a. Kod osoba alergična na gore navedene materijale, može doći do alergijske reakcije. Preporuke za uporabu rukavica: Nemojte koristiti rukavice pogrešne veličine, previše labave ili uske. Nemojte koristiti oštećene, prijavle ili vlažne rukavice jer gube svoju zaštitnu funkciju. Prije svake uporabe provjerite jesu li rukavice istrošene ili oštećene. Nakon završetka rada, očistite rukavice etkom ili krpom. Nemojte prati ih kemijski čistiti. Čuvajte proizvod na hladnom, suhom, tamnom, dobro prozračenom i zatvorenom mjestu prije i nakon upotrebe. Uvjeti čuvanja: temperatura +5 do +25 stupnjeva C, vlažnost <60%. Previsoka vlažnost, temperatura ili intenzivna svjetlost mogu negativno

utjecati na njihovu kvalitetu. Dobavljajete njih odgovoran za kvalitetu skladištenog proizvoda u suprotnosti s preporukama. Rukavice treba prevoziti u kartonskoj ili plastičnoj ambalaži. Pakiranje treba imati ventilaciju. Neiskorištene rukavice imaju rok trajanja do dvije godine od datuma kupnje. Rukavice se ne smiju nositi ako postoji opasnost od uvlačenja pomicanjem dijelova stroja. Opasnost na probiranje u mjeri navedenoj u nastavku ne znači zaštitu od probijanja od oštro završenih predmeta kao što su igle za ubrizgavanje. Notificirana jedinica: Intertek Italia S.p.A (2575), Via Miglioli, 2/A – 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano, Italia. Pojašnjenje oznaka: YATO - oznaka proizvođača; YT-55847 - broj dijela proizvoda; CE - oznaka sukladnosti sa zahtjevima direktiva novog pristupa; EN 388 - broj europske norme za rukavice protiv mehaničkih opasnosti; „simbol čekića“ - kategorija opasnosti koja ukazuje na mehaničke opasnosti; „simbol ъ“ - oznaka koja ukazuje na to da treba pročitati dodatne informacije; 12 (600) - veličina rukavica; 3131X - razine performansi prema ispitivanjima prema EN 388:2016+A1:2018; otpornost na abraziju: razina performansi: 3 - rukavice podnose 2000 ispitnih ciklusa; otpornost rezanja oštice: razina učinkovitosti: 1 - rukavice imaju indeks 1,2; čvrstoća na kidanje: razina učinkovitosti: 3 - rukavice podnose kidanje silom od 50 N; otpornost na probijanje: razina učinkovitosti: 1 - rukavice podnose udar čelne igle sa silom od 20 N; otpornost na rezanje prema EN ISO 13997:1999 - X - ispitivanje nije provedeno. Gore navedena otpornost na probijanje ne znači zaštitu od probijanja od oštro prekinutih predmeta kao što su igle za ubrizgavanje. Detaljne informacije o značaju razina performansi potražite u europskoj normi EN 388:2016+A1:2018. Deklaracija o sukladnosti: dostupna u kartici proizvoda na internetskoj stranici toy24.pl

محتوى تعليمات القفازات وفقاً للمعيار EN 388:2016+A1:2018، EN 21420:2020، ISO
الشركة المصنعة: ستورد: ٢٠١٦-٥١، TOYA S.A.، فروتسواف ١٣/١٥، البولندية. وصف المنتج: القفازات الواقية التي تحمي من المخاطر الميكانيكية هي معدات حماية شخصية تستخدم لحماية اليد. لقد تم تصميم القفازات وتصنيعها بطريقة تمكن المستخدم، في ظل ظروف الاستخدام المتوقعة المخصصة لها، من أداء الأنشطة المتعلقة بالمخاطر والمخاطر الميكانيكية الموجودة بحرية مع، مع توفير الحماية على المستوى المحدد. أبعاد المصنوعة من مادة PVC، لدى الأشخاص الذين يعانون من حساسية تجاه ما سبق ذكره المواد، قد يحدث رد فعل تحسسي. توصيات لاستخدام القفازات: لا تستخدم قفازات ذات مفاصل خاطئة، أو فضفاضة جداً أو ضيقة جداً. لا تستخدم قفازات ثقالة أو مشددة أو رطبة لأنها تفقد وظيفتها الوقائية. قبل كل استخدام، افحص القفازات بحثاً عن أي علامات تآكل أو تلف. بعد الانتهاء من العمل، نظف القفازات بفرشاة أو قطعة قماش. لا تغسل أو تنظف بالمنتجات الجافة. قم بتخزين المنتج في غرفة باردة وجافة ومظلمة وجيدة التهوية ومظلمة، قبل الاستخدام. وبعد: ظروف التخزين: درجة الحرارة: +4 إلى +24 درجة مئوية، الرطوبة: 60٪. قد تؤثرطوبة الهواء العالية جداً ودرجة الحرارة أو الضوء الشديد سلباً على جودتها. المورد غير مسؤول عن جودة المنتج المخزن بما يتعارض مع التوصيات. ينبغي نقل القفازات في عبوات من الورق المقوى أو البلاستيك. يجب أن توفر العبوة التهوية. يستشعر القفازات غير المستخدمة لمدة تصل إلى عامين من تاريخ الشراء. لا ينبغي ارتداء القفازات إذا كان هناك خطر التعرض للتلوث بسبب الأجزاء المتحركة من الآلات.

Intertek
لا تشكل مقاومة الثقب الموضحة أدناه حماية ضد الثقب الناتجة عن أدوات حادة مثل أمز الحفر.
الجهة المبلغة:
YATO
(٢٠١٥)
S.p.A. Italia،
Miglioli،
Via،
Cernusco sul Naviglio،
٢٠-٢٠١٦،
A/،
ميلانو،
إيطاليا.
شرح العلامات:
YATO - علامات الشركة المصنعة؛ القفازات ٢٠ - رقم كاتالوج الشركة المصنعة ٥٠٨٤٧-YT - رقم الجزء الخاص بالمستورد؛ CE - علامة الامتثال لمطابقات توجيهات البيع العامة ٢٠٠٨-EN - رقم المعيار الأوروبي فيما يتعلق بالقفازات الواقية من المخاطر الميكانيكية؛ "رمز المطرقة" - فئة الخطر التي تشير إلى المخاطر الميكانيكية؛ "رمز أ" - علامة تشير إلى ضرورة قراءة المعلومات التكميلية؛ ٢١ (٠٠٦) - حجم القفازات؛ ١٣١٣-X - مستويات الفعالية وفقاً للاختبارات وفقاً للمعيار ٢٠١٨+A1:2016+EN 388:2016 - مقاومة التآكل؛ مستوى الفعالية: ٣ - القفازات تتحمل ٠٠٠٢ دورة اختبار؛ مقاومة القطع بالشرط: مستوى الفعالية: ١ - القفازات لها مؤشر ١٢،١ مقاومة التمزق؛ مستوى الفعالية: ٣ - القفازات تتحمل التمزق بقوة ٥٠ نيوتن؛ مقاومة القطع وفقاً للمواصفة X-1999:2016-EN ISO - لم يتم إجراء الاختبار. مقاومة الثقب المذكورة أعلاه لا تحمي الحامية من الثقب الناتجة عن الأسلاك الحادة مثل أمز الحفر. للحصول على معلومات مفصلة حول معنى مستويات الفعالية، يرجى الرجوع إلى المعيار الأوروبي ٢٠١٨+A1:2016+EN 388:2016. إعلان المطابقة: متوفر في بطاقة المنتج على الموقع: toy24.pl